



LAFE

ChillBox

- PL** Lodówka turystyczna
- EN** Car fridge
- CS** Cestovní chladnička
- SK** Chladnička do auta
- HU** Autós hűtőszekrény
- BG** Хладилник за кола
- LT** Automobilineis šaldytuvas
- LV** Ceļojuma ledusskapis
- EE** Reisikülmik
- RO** Frigider pentru mașină



UWAGA:

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
2. Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
3. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
4. Przed podłączeniem należy upewnić się że wybraliśmy odpowiedni przewód do odpowiedniego gniazda.
5. Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
6. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.
7. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją
OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem
8. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
9. Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

10. Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
11. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
12. Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
13. NIGDY nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
14. Nie wolno używać urządzenia w piekarnikach, na kuchenkach gazowych czy elektrycznych lub innych źródłach ciepła.
15. Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji
16. W czasie pracy NIE wolno nakrywać/zasłaniać kratki wlotu i kratki wylotu powietrza
17. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu źródeł wody, wanien, pryszniców, basenów, itp.
18. Wszelkie produkty umieszczane w urządzeniu powinny być konfekcjonowane lub przełożone do odpowiednich pojemników.
19. Nie należy wystawić urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, deszczu, śniegu, nadmiernej wilgoci itp.
20. Urządzenie powinno być tak załadowane żeby pokrywa dała się swobodnie zamknąć a kratka wentylatora nie była zasłonięta (RYS 1)
21. Zachować szczególną ostrożność podczas przewożenia podłączonego urządzenia w samochodzie. Należy chronić urządzenie przed upadkiem w trakcie jazdy.
22. Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia w samochodzie bez nadzoru
23. Urządzenia należy używać TYLKO w pozycji pionowej
24. UWAGA Jednocześnie może być podłączony TYLKO jeden przewód zasilający!
25. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w temperaturze otoczenia od 10 °C do 32 °C (klasa klimatyczna SN/N).
26. Poziom emitowanego hałasu: 42 dB(A) (klasa akustyczna D)
27. Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję winter setting (praca w nieogrzewanych pomieszczeniach w zimie).

Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2. Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3. Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4. Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5. W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7. Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8. Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
9. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
10. Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
11. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.
12. Używanie urządzenia w nagrzanym zamkniętym pomieszczeniu np. w samochodzie,

PODSTAWOWE INFORMACJE:

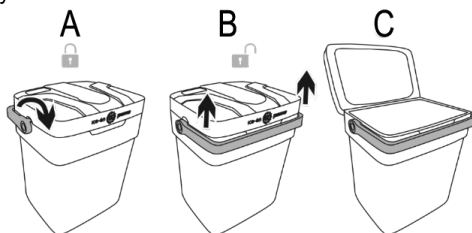
- ① Obudowa
- ② Rączka
- ③ Pokrywa
- ④ Panel sterujący
- ⑤ Przewód zasilania sieciowego 220-240V
- ⑥ Przewód zasilania 12V
- ⑦ Kratki wentylatora zewnętrzne
- ⑧ Kratka wentylatora wewnętrzna.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

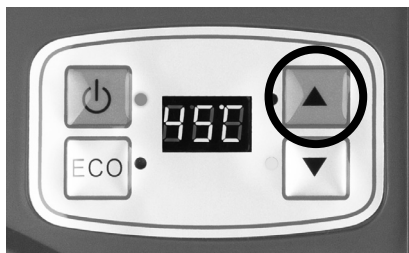
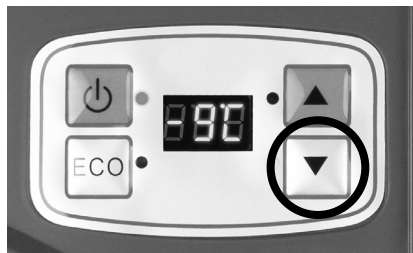
- a) Usuń wszelkie elementy opakowania
- b) Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też NALEŻY usunąć
- c) Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający

OBSŁUGA

1. a) Przełóż uchwyt do przodu
- b) Unieś wieko lodówki
- c) Lodówka jest otwarta
- d) Aby zablokować lodówkę przed samoczynnym otwarciem w czasie transportu zamknij wieko i przełóż uchwyt do tyłu.

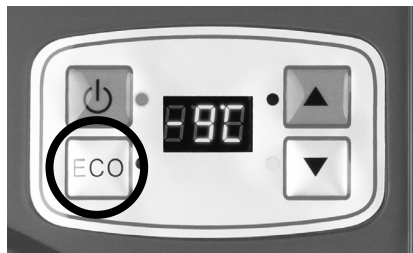


2. Wybierz odpowiedni przewód zasilania i podłącz do urządzenia
3. Podłącz przewód do odpowiedniego gniazda zasilającego
UWAGA: Jednocześnie może być podłączony TYLKO jeden rodzaj przewodu zasilającego
4. Panelem sterującym wybierz poziom:
 - a) chłodzenia
 - b) grzania



Po ustawieniu wyświetlacz będzie pokazywał aktualny stan.

5. Jednocześnie przy każdej nastawie można wybrać funkcję ECO – która ogranicza zużycie energii ale wydłuża czas potrzebny na osiągnięcie danej temperatury.



6. Uzupełnieniem funkcjonalności lodówki jest port USB pozwalający naładować telefon (funkcja powerbanku).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem ZAWSZE upewnij się że urządzenie jest odłączone od gniazda zasilającego. Do czyszczenia NIE używaj żadnych środków chemicznych oraz ściernych. Czyść wilgotną szmatką.

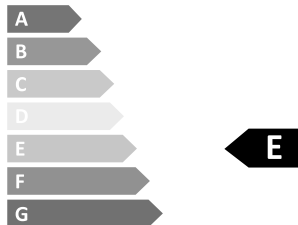
DANE TECHNICZNE

Model ChillBox	
Napięcie znamionowe: AC 220-240V / 50 Hz	
Pobór Mocy:	
Grzanie	55W
Chłodzenie	60W
ECO	8,60W
Napięcie znamionowe: DC – 12V	
Pobór Mocy:	
Grzanie	43W
Chłodzenie	45W
ECO	8,60W

- Pojemność: 26 litrów
- Chłodzenie: 13–18°C poniżej temperatury otoczenia (25°C)
- Ogrzewanie: 50-65°C za pomocą termostatu
- Cyfrowy wyświetlacz
- Port USB 5V



LAFE LAFL0D47790

**76** kWh/annum**0** L**26** L

2019/02/20

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016 w odniesieniu do etykietowania energetycznego urządzeń chłodniczych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: LAFE				
Adres dostawcy: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa, PL				
Identyfikator modelu: LAFLOD47790				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:		Nie	Typ:	wolnostojące
Urządzenie do przechowywania wina:		Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Nie
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wy-soko-ść	435	Całkowita pojemność (dm³ lub l)	26
	Sze-roko-ść	400		
	Głę-boko-ść	320		
Wskaźnik efektywności energetycznej		99	Klasa efektywności energetycznej	E
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)		42	Klasa emisji hałasu akustycznego	D
Roczne zużycie energii (kWh/r)		76	Klasa klimatyczna:	rozszerzona umiarkowana, umiarkowana
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		10	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	32
Ustawienie zimowe		Nie		
Parametry komory:				
Rodzaj komory	Parametry komory i ich wartości			
	Pojemność komory (dm³ lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.		
Spizarnia	Tak	26,0	17	-	M
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzanie	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące/miesiący					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 4 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: www.lafe.pl					

Model wprowadzany do obrotu w Unii.



Numer rejestracyjny EPREL: 2448652

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2448652>

Dostawca: Megabajt Sp. z o.o. (Producent)

Strona internetowa: www.megabajt.com.pl

Dział obsługi klientów:

Nazwa: Megabajt Sp. z o.o.

Strona internetowa: www.megabajt.com.pl

E-mail: info@megabajt.com.pl

Telefon: 22 560 73 00

Adres:

Rydygiera 8
01-793 Warszawa
Polska

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
2. Expand and straighten the power cord before use.
3. Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
4. Before connecting the device, make sure that the right cord is connected to the right outlet.
5. Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
6. Before first use, remove all packing elements.
Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.
7. The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.
WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision
8. Do not leave the appliance unattended during operation.
9. Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
10. When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
11. When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
12. Use the device on dry and stable surface only.
13. Never cover an operating or not cooled device

14. Do not use the device in ovens, gas or electric cookers or other heat sources.
15. The device cannot be used with external timers or other remote control systems
16. During operation, DO NOT cover or obstruct the air inlet and outlet grilles
17. Do not use the device near water sources, bathtubs, showers, swimming pools, etc.
18. All products stored in the device should be prepacked or placed in appropriate containers.
19. Do not expose the device to direct sunlight, rain, snow, excessive humidity, etc.
20. The device should be loaded so that the lid closes freely, and the fan grille is not covered (FIG. 1)
21. Take special care when transporting the device connected in a car. Protect the device from falling during transport.
22. Never leave an active device in a car unattended.
23. Use the device ONLY in a vertical position.
24. PLEASE NOTE! ONLY ONE power cord may be connected at a time!
25. The device is designed for operation at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C (climate class SN/N).
26. Noise emission level: 42 dB(A) (acoustic class D)
27. The device is not equipped with a winter setting function (operation in unheated rooms in winter).

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

1. Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
2. Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
3. Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
4. Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
5. In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
6. Never handle or operate the appliance with wet hands.
7. If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.

8. Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
9. Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
10. Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
11. Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.
12. Using the device in a heated closed room, e.g. in a car

PRODUCT DESCRIPTION – BASIC INFORMATION

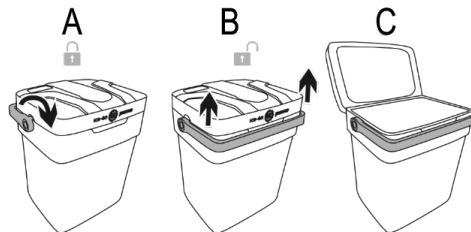
- ① Casing
- ② Handle
- ③ Lid
- ④ Control panel
- ⑤ Power cord, 220-240V
- ⑥ Power cord, 12V
- ⑦ Fan grilles, external
- ⑧ Fan grille, internal

BEFORE THE FIRST USE

- a) Remove all packaging components
- b) Note! Metal parts may be covered with hardly visible protecting film. It **MUST** be removed
- c) Unwind and straighten the power cord

OPERATION

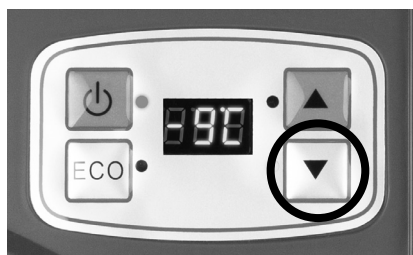
1. a) Move the handle forward
b) Lift the refrigerator lid
c) The refrigerator is now open
d) To prevent the refrigerator from opening during transport, close the lid and move the handle back.



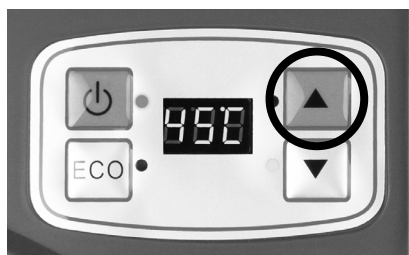
2. Choose the appropriate power cord and connect it to the device
 3. Connect the cord to the appropriate power socket
- PLEASE NOTE! ONLY ONE power cord may be connected at a time!

4. Use the control panel to select mode:

a) Cooling

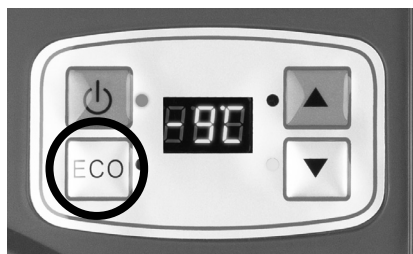


b) heating



After setting, the display will show the current status.

5. You may also choose the ECO function in every mode – it will reduce energy consumption, but the device will take more time to reach the preset temperature.



6. The refrigerator's functionality is complemented by a USB port that allows you to charge your phone (power bank function).

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, ALWAYS make sure that the device is disconnected from the power outlet. DO NOT use chemical or abrasive agents for cleaning. Use a slightly wet cloth instead.

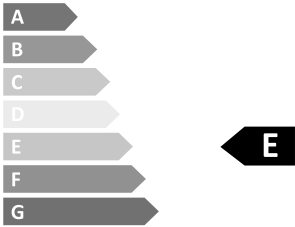
TECHNICAL DATA

Model: ChillBox	
Rated voltage: AC 220-240V / 50 Hz	
Power consumption:	
Warming	55W
Cooling	60W
ECO	8,60W
Rated voltage: DC - 12V	
Power consumption:	
Warming	43W
Cooling	45W
ECO	8,60W

- Capacity: 26 litres
- Cooling: 13–18°C below ambient temperature (25°C)
- Heating: 50–65°C via thermostat
- Digital display
- 5V USB port



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum


0 L


26 L


42 dB
ABCD **D**

9/10/2016

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: LAFE

Supplier's address: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa, PL

Model identifier: LAFLOD47790

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	No

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	435	Total volume (dm ³ or l)	26
	Width	400		
	Depth	320		
EEI		99	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		42	Airborne acoustical noise emission class	D
Annual energy consumption (kWh/a)		76	Climate class:	extended temperate, temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment parameters and values					
Compartment type		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	26,0	17	-	M

Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.lafe.pl					

Model placed on the Union market.



EPREL registration number: 2448652

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2448652>

Supplier: Megabajt Sp. z o.o. (Manufacturer)

Website: www.megabajt.com.pl

Customer care service:

Name: Megabajt Sp. z o.o.

Website: www.megabajt.com.pl

Email: info@megabajt.com.pl

Phone: 22 560 73 00

Address:
Rydygiera 8
01-793 Warszawa
Poland

UPOZORNĚNÍ:

Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití. Zařízení NENÍ určeno pro použití venku.

Před použitím si bezpodmínečně přečtěte tento návod k použití, abyste předešli nehodám a zařízení používali správně. Návod si uschovejte a uložte tak, abyste k němu měli vždy snadný přístup.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá místním parametrům napájení, přičemž je třeba mít na paměti, že označení AC znamená střídavý proud a DC znamená stejnosměrný proud.
2. Před použitím rozbalte a narovnejte napájecí kabel.
3. Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nevykazují žádné viditelné poškození.
4. Před připojením se ujistěte, že jste vybrali správný kabel pro příslušnou zásuvku.
5. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl natažen nad otevřeným ohněm nebo jiným zdrojem tepla a aby nebyl v kontaktu s ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
6. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu. Pozor! V případě krytu s kovovými prvky může být na těchto prvcích natažena málo viditelná ochranná fólie, kterou je také nutné odstranit.
7. Zařízení by nemělo být používáno dětmi, osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dohledu oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.
UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, POUZE pokud je to pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
8. Zařízení nesmí být během provozu ponecháno bez dozoru.
9. Zařízení ani napájecí kabel nesmí být ponořeny do vody ani do jiných kapalin.
10. Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
11. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahat za napájecí kabel, ale pouze za zástrčku.
12. Zařízení používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
13. ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ zařízení nezakrývejte během provozu ani po úplném vychladnutí.

14. Zařízení nesmí být používáno v troubách, na plynových nebo elektrických sporácích ani jiných zdrojích tepla.
15. Zařízení nelze používat s externími časovými spínači nebo jinými samostatnými systémy dálkového ovládání.
16. Během provozu NESMÍTE zakrývat/zakrývat vstupní a výstupní mřížky vzduchu.
17. Zařízení nesmí být používáno v blízkosti zdrojů vody, van, sprch, bazénů atd.
18. Všechny produkty vložené do zařízení by měly být zabaleny nebo přeloženy do vhodných nádob.
19. Zařízení nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu, nadměrné vlhkosti atd.
20. Zařízení by mělo být naloženo tak, aby se víko dalo volně zavřít a mřížka ventilátoru nebyla zakryta (OBR. 1).
21. Při přepravě zapojeného zařízení v automobilu buďte obzvláště opatrní. Zařízení chraňte před pádem během jízdy.
22. Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení v autě bez dozoru.
23. Zařízení používejte POUZE ve svislé poloze.
24. POZOR Současně může být připojen POUZE jeden napájecí kabel!
25. Zařízení je určeno pro provoz při okolní teplotě od 10°C do 32°C (klimatická třída SN/N).
26. Hladina emitovaného hluku: 42 dB(A) (akustická třída D)
27. Zařízení není vybaveno funkcí winter setting (provoz v nevytápěných místnostech v zimě).

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje, aby byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.

Upozornění: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, musí být výměna nebo oprava vždy provedena specializovaným servisem.

UPOZORNĚNÍ

1. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo nefunguje správně.
2. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud spadlo z výšky a vykazuje viditelné známky poškození.
3. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a elektrické předpisy.
4. Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů by měl vždy provádět specializovaný servis.
5. V případě, že se zařízení a jeho součásti, jako jsou elektrické kontakty, myčka nebo kabel, namočí, je před použitím nutné zařízení a jeho součásti vysušit.

6. Nepoužívejte zařízení mokrými rukama.
7. Pokud máte obavy, že zařízení bylo poškozeno, NIKDY jej neopravujte sami.
8. Nepoužívejte zařízení ve vaně, nad umyvadlem, ve sprše nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou nebo jinou tekutinou.
9. Nikdy zařízení nemyjte pod tekoucí vodou ani tak, aby na něj stékala voda.
10. Nikdy nepokládejte zařízení zapojené do zásuvky na mokré povrchy.
11. Před připojením zařízení do zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům zařízení uvedeným na typovém štítku.
12. Používání zařízení v zahřáté uzavřené místnosti, např. v automobilu,

ZÁKLADNÍ INFORMACE:

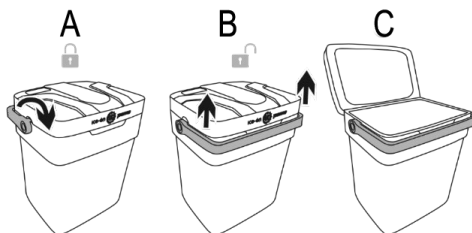
- ① Kryt
- ② Rukojeť
- ③ Víko
- ④ Ovládací panel
- ⑤ Síťový napájecí kabel 220-240 V
- ⑥ Napájecí kabel 12 V
- ⑦ Vnější mřížky ventilátoru
- ⑧ Vnitřní mřížka ventilátoru.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

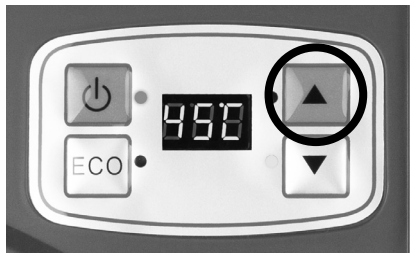
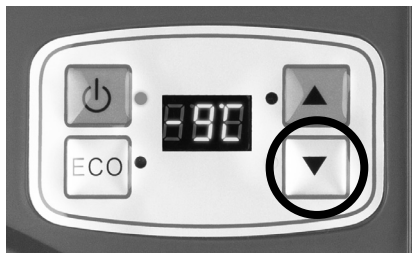
- a) Odstraňte všechny části obalu
- b) Upozornění: Na kovových částech zařízení může být málo viditelná ochranná fólie, kterou je také
TŘEBA odstranit.
- c) Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający

OBSLUHA

1. a) Přesuňte držák dopředu
- b) Zvedněte víko chladničky.
- c) Chladnička je otevřená
- d) Chcete-li zabránit samovolnému otevření chladničky během přepravy, zavřete víko a posuňte rukojeť dozadu.

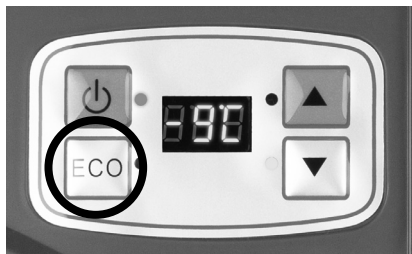


2. Vyberte vhodný napájecí kabel a připojte jej k zařízení
3. Připojte kabel k příslušné napájecí zásuvce
POZOR: Současně může být připojen POUZE jeden typ napájecího kabelu
4. Pomocí ovládacího panelu vyberte úroveň:
 - a) chlazení
 - b) topení



Po nastavení bude displej zobrazovat aktuální stav.

5. Zároveň lze u každého nastavení zvolit funkci ECO, která omezuje spotřebu energie, ale prodlužuje dobu potřebnou k dosažení dané teploty.



6. Funkčnost chladničky doplňuje USB port, který umožňuje nabíjení telefonu (funkce powerbanky).

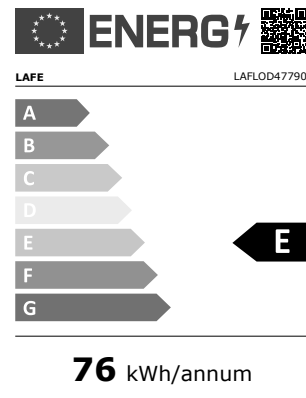
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním se VŽDY ujistěte, že je zařízení odpojeno od napájecí zásuvky. K čištění NEPOUŽÍVEJTE žádné chemické ani abrazivní prostředky. Čistěte vlhkým hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model ChillBox	
Jmenovité napětí: AC 220-240 V / 50 Hz	
Příkon:	
Ohřev	55W
Chlazení	60W
ECO	8,60W
Jmenovité napětí: DC — 12V	
Příkon:	
Ohřev	43W
Chlazení	45W
ECO	8,60W

- Objem: 26 litrů
- Chlazení: 13—18 °C pod okolní teplotou (25 °C)
- Ohřev: 50—65 °C pomocí termostatu
- Digitální displej
- USB port 5V



0 L



26 L



2019/2018

POZNÁMKA:

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie.

Zariadenie NIE JE určené na komerčné/profesionálne použitie. Zariadenie NIE JE vhodné na použitie vonku.

Pred použitím je nevyhnutné si prečítať túto používateľskú príručku, aby sa predišlo nehodám a aby sa zariadenie používalo správne. Príručku uchovávajte na bezpečnom mieste, aby bola vždy ľahko dostupná.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá parametrom miestneho napájania, pričom majte na pamäti, že AC znamená striedavý prúd a DC znamená jednosmerný prúd.
2. Pred použitím rozmotajte a narovnajzte napájací kábel.
3. Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka nie sú viditeľne poškodené.
4. Pred pripojením sa uistite, že ste vybrali správny kábel pre správnu zásuvku.
5. Uistite sa, že napájací kábel nie je natiiahnutý nad otvoreným plameňom alebo iným zdrojom tepla, ani nad ostrými hranami, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
6. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály. Pozor! V prípade krytov s kovovými časťami môžu byť tieto časti pokryté sotva viditeľnou ochrannou fóliou, ktorú je tiež potrebné odstrániť.
7. Zariadenie by nemali používať deti ani osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami bez dohľadu oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmito pokynmi.
UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami LEN ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev, ktoré s tým súvisia. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
8. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
9. Nerobte spotrebič ani napájací kábel do vody ani iných tekutín.
10. Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
11. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací kábel, ale iba za zástrčku.
12. Zariadenie by sa malo používať iba na suchom a stabilnom povrchu.
13. Zariadenie NIKDY nezakrývajte, keď je v prevádzke alebo kým úplne nevychladne.
14. Zariadenie nepoužívajte v rúrach, na plynových alebo elektrických sporákoch ani na iných zdrojoch tepla.

15. Zariadenie sa nesmie používať s externými časovačmi alebo inými samostatnými diaľkovými ovládacími systémami.
16. Počas prevádzky NEzakrývajte/neblokujte mriežky prívodu a odvodu vzduchu.
17. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodných zdrojov, vaní, sprchových kútov, bazénov atď.
18. Všetky produkty umiestnené v zariadení by mali byť zabalené alebo prenesené do vhodných nádob.
19. Nechajte zariadenie vystavené priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, snehu, nadmernej vlhkosti atď.
20. Zariadenie by malo byť naložené tak, aby sa viečko dalo voľne zatvoriť a mriežka ventilátora nebola zakrytá (OBR. 1).
21. Pri preprave pripojeného zariadenia v aute buďte obzvlášť opatrní. Chráňte zariadenie pred pádom počas jazdy.
22. Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté v aute bez dozoru.
23. Zariadenie sa smie používať IBA vo zvislej polohe.
POZOR Naraz môže byť pripojený len jeden napájací kábel!
24. Zariadenie je navrhnuté na prevádzku pri okolitej teplote od 10°C do 32°C (klimatická trieda SN/N).
25. Hladina emisií hluku: 42 dB(A) (akustická trieda D)
26. Zariadenie nie je vybavené funkciou zimného nastavenia (prevádzka v nevykurovaných miestnostiach v zime).

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia. Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým zariadením na ochranu pred zvyškovým prúdom s vypínacím prúdom 30 mA.

Poznámka: Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, musí ju vymeniť alebo opraviť špecializovaný servis.

VAROVANIA

1. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo nefunguje správne.
2. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak spadlo z výšky a vykazuje viditeľné známky poškodenia.
3. Nepoužívajte predlžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné elektrické normy a predpisy.
4. Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmena akýchkoľvek častí by mali byť vždy vykonávané v špecializovanej dielni.
5. Ak sa zariadenie a jeho súčasti, ako napríklad elektrické kontakty, kefa alebo kábel, namočia, pred použitím ich vysušte.
6. Používajte zariadenie s mokrymi rukami.
7. Ak máte podozrenie, že zariadenie bolo poškodené, NIKDY ho neopravujte sami.

8. Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad umývadlom, v sprche ani v blízkosti inej nádoby s vodou alebo inou tekutinou.
9. Zariadenie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani spôsobom, pri ktorom by doň mohla vniknúť voda.
10. Nikdy neumiestňujte zariadenie zapojené do elektrickej zásuvky na mokré povrchy.
11. Pred pripojením zariadenia do elektrickej zásuvky skontrolujte, či parametre napätia zásuvky zodpovedajú parametrom zariadenia uvedeným na typovom štítku.
12. Používanie zariadenia vo vyhrievanom uzavretom priestore, napr. v aute.

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE:

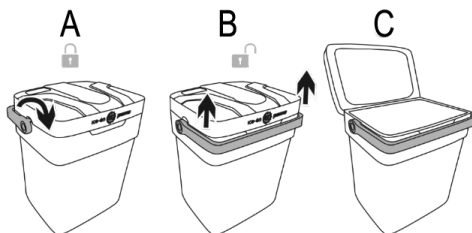
- ① Kryt
- ② Rukoväť
- ③ Víko
- ④ Ovládací panel
- ⑤ Napájací kábel 220–240 V
- ⑥ Napájací kábel 12 V
- ⑦ Vonkajšie mriežky ventilátora
- ⑧ Vnútoraná mriežka ventilátora.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

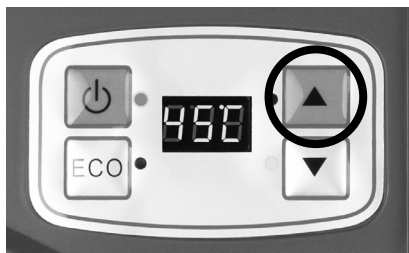
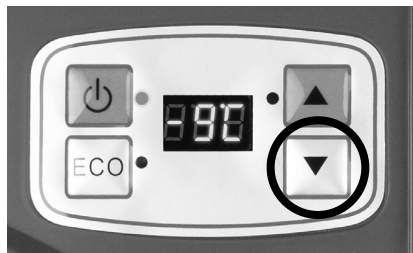
- a) Odstráňte všetky obalové prvky
- b) Upozorňujeme, že na kovových častiach zariadenia môže byť sotva viditeľná ochranná fólia, ktorú je tiež NUTNÉ odstrániť.
- c) Rozbalte a narovnajte napájací kábel.

PREVÁDZKA

1. a) Posuňte rukoväť dopredu
- b) Zdvihnite veko chladničky.
- c) Chladnička je otvorená
- d) Aby sa chladnička počas prepravy neotvorila, zatvorte veko a posuňte rukoväť dozadu.

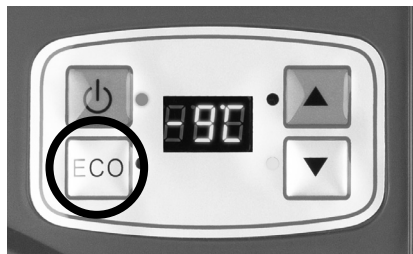


2. Vyberte vhodný napájací kábel a pripojte ho k spotrebiču
3. Pripojte kábel k vhodnej elektrickej zásuvke
POZNÁMKA: Naraz je možné pripojiť len jeden typ napájacieho kábla
4. Pomocou ovládacieho panela vyberte úroveň:
 - a) chladenie
 - b) kúrenie



Po nastavení sa na displeji zobrazí aktuálny stav.

5. Zároveň môžete pre každé nastavenie vybrať funkciu ECO, ktorá znižuje spotrebu energie, ale zvyšuje čas potrebný na dosiahnutie danej teploty.



6. Funkčnosť chladničky dopĺňa USB port, ktorý umožňuje nabíjať telefón (funkcia power banky).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením sa VŽDY uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete. Na čistenie NEPO-UŽÍVAJTE žiadne chemikálie ani abrazívne prostriedky. Čistite vlhkou handričkou.

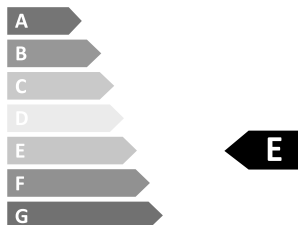
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model ChillBox	
Menovité napätie: AC 220-240 V / 50 Hz	
Spotreba energie:	
Kúrenie	55W
Chladenie	60W
ECO	8,60W
Menovité napätie: DC — 12 V	
Spotreba energie:	
Kúrenie	43W
Chladenie	45W
ECO	8,60W

- Kapacita: 26 litrov
- Chladenie: 13–18 °C pod okolitou teplotou (25 °C)
- Kúrenie: 50–65 °C pomocou termostatu
- Digitálny displej
- 5 V USB port



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/2018

MEGJEGYZÉS:

Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.

A készülék NEM alkalmas kereskedelmi/szakmai használatra. A készülék NEM alkalmas kültéri használatra.

A használat előtt feltétlenül olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet a balesetek elkerülése és a készülék helyes használata érdekében. A kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, hogy mindig könnyen hozzáférhető legyen.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi áramellátás paramétereinek, figyelembe véve, hogy az AC váltakozó áramot, a DC pedig egyenáramot jelent.
2. Használat előtt tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a dugó nem láthatóan sérült.
4. Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő kábelt választotta a megfelelő aljzathoz.
5. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem nyúlik nyílt láng vagy más hőforrás fölé, illetve olyan éles élek fölé, amelyek károsíthatják a kábel szigetelését.
6. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Figyelem! Fém alkatrészekkel rendelkező burkolatok esetében ezek az alkatrészek alig látható védőfóliával lehetnek borítva, amelyet szintén el kell távolítani.
7. A készüléket gyermekek vagy fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek nem használhatják felügyelet nélkül, és mindig az utasításoknak megfelelően kell használni.

FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek KIZÁRÓLAG akkor, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

8. A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
9. Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
10. Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a konnektorból.
11. A dugót a konnektorból soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki, hanem csak a dugónál fogva.
12. A készüléket csak száraz és stabil felületen szabad használni.
13. Soha ne takarja le a készüléket működés közben vagy amíg teljesen lehűlt.

14. Ne használja a készüléket sütőben, gáz- vagy elektromos tűzhelyen vagy más hőforráson.
15. A készüléket nem szabad külső időzítőkkal vagy más különálló távirányító rendszerekkel használni.
16. Működés közben NE takarja le/akadályozza a levegő be- és kivezető rácsokat.
17. Ne használja a készüléket vízforrások, fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék stb. közelében.
18. Az eszközbe helyezett összes terméket csomagolni kell vagy megfelelő tartályokba kell áttenni.
19. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, esőnek, hónek, túlzott nedves-ségnek stb.
20. A készüléket úgy kell betölteni, hogy a fedél szabadon zárható legyen, és a ventilátor rácsát ne takarja el semmi (1. ábra).
21. Különös óvatossággal járjon el, ha a csatlakoztatott készüléket autóval szállítja. Védje a készüléket a vezetés közbeni leeséstől.
22. Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolt állapotban a készüléket az autóban.
23. A készüléket KIZÁRÓLAG függőleges helyzetben szabad használni.
24. FIGYELEM Egyszerre csak egy tápkábelt csatlakoztathat!
25. A készülék 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten való működésre lett tervezve °C (SN/N éghajlati osztály) közötti környezeti hőmérsékleten való működésre tervezték.
26. Zajkibocsátási szint: 42 dB(A) (akusztikai osztály D)
27. A készülék nem rendelkezik téli beállítási funkcióval (téli üzemeltetés fűtetlen helyiségekben).

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából eredő kárért.

A biztonság növelése érdekében ajánlott az elektromos berendezést 30 mA kioldási áramú automatikus földzárlat-védelmi eszközzel felszerelni.

Megjegyzés: Ha a tápkábel vagy a dugó megsérült, azt szakszerű javítóműhelyben kell kicserélni vagy megjavítani.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Soha ne használja a készüléket, ha sérült vagy meghibásodott.
2. Soha ne használja a készüléket, ha magasból leejtették, és látható sérülések vannak rajta.
3. Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy más elektromos alkatrészeket, amelyek nem felelnek meg a vonatkozó elektromos szabványoknak és előírásoknak.
4. Bármilyen javítást, szétszerelést vagy alkatrészcsereét mindig szakműhelyben kell elvégezni.
5. Ha a készülék és alkatrészei, például az elektromos érintkezők, a kefe vagy a kábel nedvesek lettek, használat előtt szárítsa meg a készüléket és alkatrészeit.
6. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
7. Ha úgy gondolja, hogy a készülék megsérült, SOHA ne javítsa meg saját kezűleg.
8. Ne használja a készüléket fürdőkádban, mosdó felett, zuhany alatt vagy más víz- vagy folyadékot tartalmazó edény közelében.
9. Soha ne mossa a készüléket folyó víz alatt vagy olyan módon, hogy víz cseppenjen bele.
10. Soha ne helyezze a készüléket csatlakoztatott állapotban nedves felületre.
11. Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a konnektorhoz, ellenőrizze, hogy a konnektor feszültségparaméterei megfelelnek-e a készülék típustábláján feltüntetett paramétereknek.
12. A készülék használata fűtött, zárt térben, pl. autóban.

ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK:

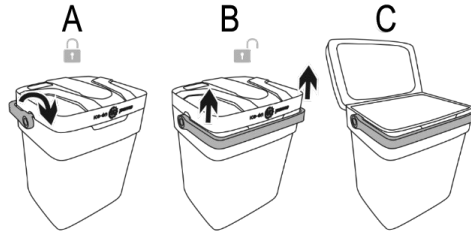
- ① Ház
- ② Fogantyú
- ③ Fedél
- ④ Vezérlőpanel
- ⑤ 220–240 V-os hálózati kábel
- ⑥ 12 V-os tápkábel
- ⑦ Külső ventilátor rácsok
- ⑧ Belső ventilátor rács.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- a) Távolítsa el az összes csomagolóelemet
- b) Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék fém alkatrészein alig látható védőfólia lehet, amelyet szintén el kell távolítani.
- c) Tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt

MŰKÖDÉS

1. a) Tolja előre a fogantyút
- b) Emelje fel a hűtőszekrény fedelét
- c) A hűtőszekrény nyitva van
- d) Annak érdekében, hogy a hűtőszekrény szállítás közben ne nyíljon ki, csukja be a fedelet, és mozgassa a fogantyút hátra.



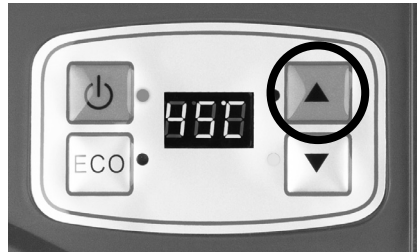
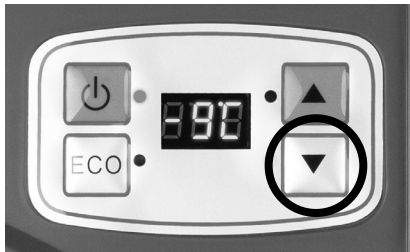
2. Válassza ki a megfelelő tápkábelt, és csatlakoztassa a készülékhez
3. Csatlakoztassa a kábelt a megfelelő konnektorhoz

MEGJEGYZÉS: Egyszerre csak egy típusú tápkábel csatlakoztatható

4. A vezérlőpanelen válassza ki a szintet:

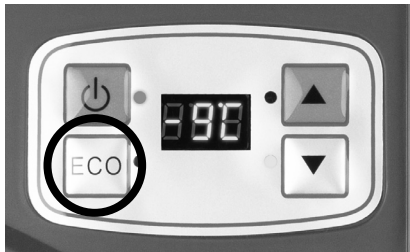
a) hűtés

b) fűtés



A beállítás után a kijelzőn megjelenik az aktuális állapot.

5. Ugyanakkor minden beállításhoz kiválaszthatja az ECO funkciót, amely csökkenti az energiafogyasztást, de megnöveli az adott hőmérséklet eléréséhez szükséges időt.



6. A hűtőszekrény funkcionalitását kiegészíti egy USB-port, amely lehetővé teszi a telefon feltöltését (power bank funkció).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás előtt **MINDIG** győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózathoz. A tisztításhoz **NE** használjon vegyszereket vagy súrolószereket. Nedves ruhával tisztítsa meg.

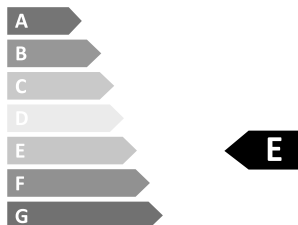
MŰSZAKI ADATOK

Model ChillBox	
Névleges feszültség: AC 220-240 V / 50 Hz	
Teljesítményfelvétel:	
Fűtés	55W
Hűtés	60W
ECO	8,60W
Névleges feszültség: DC — 12V	
Teljesítményfelvétel:	
Fűtés	43W
Hűtés	45W
ECO	8,60W

- Kapacitás: 26 liter
- Hűtés: 13–18 °C a környezeti hőmérséklet (25 °C) alatt
- Fűtés: 50–65 °C termosztát segítségével
- Digitális kijelző
- 5 V-os USB-port



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/2018

ЗАБЕЛЕЖКА:

Този уред е предназначен само за домашна употреба.

Уредът НЕ е предназначен за търговска/професионална употреба. Уредът НЕ е подходящ за употреба на открито.

Преди употреба е необходимо да прочетете това ръководство за употреба, за да избегнете инциденти и да използвате устройството правилно. Съхранявайте ръководството на сигурно място, така че да е винаги лесно достъпно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики, съответства на параметрите на местното електрозахранване, като имате предвид, че AC означава променлив ток, а DC означава постоянен ток.
2. Размотайте и изправите захранващия кабел преди употреба.
3. Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не са видимо повредени.
4. Преди да го включите, уверете се, че сте избрали правилния кабел за правилния контакт.
5. Уверете се, че захранващият кабел не е прострян над открит пламък или друг източник на топлина, нито над остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.
6. Премахнете всички опаковъчни материали преди първата употреба. Внимание! В случай на корпуси с метални части, тези части могат да бъдат покрити с едва видим защитен филм, който също трябва да бъде премахнат.
7. Устройството не трябва да се използва от деца или лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности без надзор от упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с тези инструкции.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, САМО ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции за безопасното използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с него. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
8. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
9. Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или други течности.
10. Когато устройството не се използва, то трябва винаги да бъде изключено от електрическата мрежа.

11. Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте хранящия кабел, а само щепсела.
12. Устройството трябва да се използва само върху суха и стабилна повърхност.
13. НИКОГА не покривайте устройството, докато е в експлоатация или докато не е изстинало напълно.
14. Не използвайте устройството във фурни, на газови или електрически готварски печки или други източници на топлина.
15. Уредът не трябва да се използва с външни таймери или други отделни системи за дистанционно управление.
16. По време на работа НЕ покривайте/запушвайте решетките за вход и изход на въздуха.
17. Не използвайте уреда в близост до източници на вода, вани, душеве, басейни и др.
18. Всички продукти, поставени в устройството, трябва да бъдат опаковани или прехвърлени в подходящи контейнери.
19. Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина, дъжд, сняг, прекомерна влага и др.
20. Устройството трябва да бъде натоварено така, че капакът да може да се затваря свободно и решетката на вентилатора да не е покрита (ФИГ. 1).
21. Бъдете особено внимателни при транспортиране на свързаното устройство в автомобил. Предпазвайте устройството от падане по време на шофиране.
22. Никога не оставяйте устройството включено в автомобила без надзор.
23. Устройството трябва да се използва САМО в изправено положение.
24. **ВНИМАНИЕ!** Едновременно може да бъде свързан само един хранящ кабел!
25. Устройството е проектирано да работи при околна температура между 10 °C и 32 °C (климатичен клас SN/N).
26. Ниво на шумово излъчване: 42 dB(A) (акустичен клас D)
27. Устройството не е оборудвано с функция за зимна настройка (работа в неотоплявани помещения през зимата).

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на устройството.

За по-голяма безопасност се препоръчва електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен устройствен прекъсвач за остатъчен ток с ток на изключване 30 mA.

Забележка: Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, те трябва да бъдат подменени или поправени от специализирана сервизна работилница.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никога не използвайте устройството, ако е повредено или не функционира правилно.
2. Никога не използвайте устройството, ако е паднало от височина и има видими признаци на повреда.
3. Не използвайте удължители или други електрически контакти, които не отговарят на приложимите електрически стандарти и норми.
4. Всякакви ремонти, разглобяване или подмяна на части трябва винаги да се извършват от специализирана работилница.
5. Ако устройството и компонентите му, като електрически контакти, четката или кабелът, се намокрит, изсушете устройството и неговите компоненти преди употреба.
6. Не използвайте устройството с мокри ръце.
7. Ако подозирате, че устройството е повредено, НИКОГА не го ремонтирайте сами.
8. Не използвайте устройството във ваната, над мивката, под душа или в близост до други съдове с вода или други течности.
9. Никога не мийте устройството под течаща вода или по начин, при който вода може да попадне в него.
10. Никога не поставяйте устройството, включено в електрически контакт, върху мокри повърхности.
11. Преди да свържете устройството към електрически контакт, проверете дали параметрите на напрежението на контакта съответстват на параметрите на устройството, посочени на табелката с техническите характеристики.
12. Използване на устройството в затворено и отоплявано помещение, например в автомобил

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ:

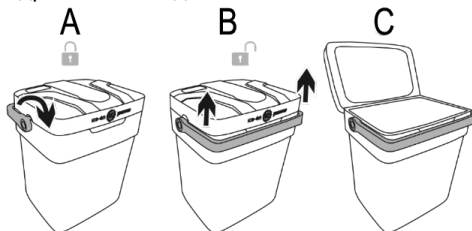
- ① Корпус
- ② Дръжка
- ③ Капак
- ④ Контролен панел
- ⑤ 220-240 V захранващ кабел
- ⑥ 12 V захранващ кабел
- ⑦ Външни решетки на вентилатора
- ⑧ Вътрешна решетка на вентилатора.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- а) Премахнете всички елементи от опаковката
- б) Моля, имайте предвид, че върху металните части на устройството може да има едва забележим защитен филм, който също ТРЯБВА да бъде отстранен
- в) Разгънете и изправите захранващия кабел

РАБОТА

1. а) Преместете дръжката напред
б) Повдигнете капака на хладилника
с) Хладилникът е отворен
д) За да предотвратите отварянето на хладилника по време на транспортиране, затворете капака и преместете дръжката назад.



2. Изберете подходящия захранващ кабел и го свържете към уреда

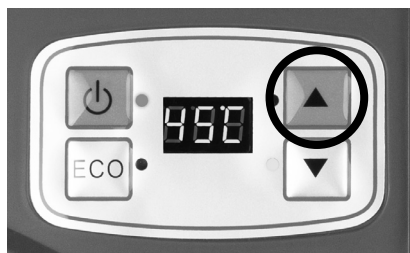
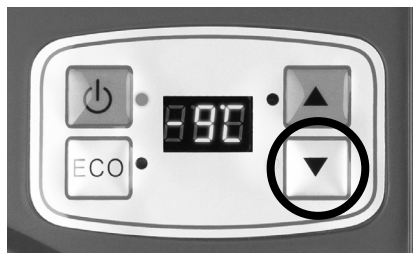
3. Свържете кабела към подходящия контакт

ЗАБЕЛЕЖКА: Едновременно може да бъде свързан само един тип захранващ кабел

4. Използвайте контролния панел, за да изберете нивото:

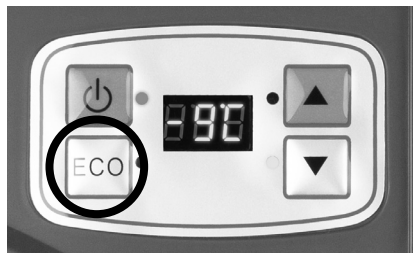
а) охлаждане

б) отопление



След като бъде настроена, дисплеят ще покаже текущото състояние.

5. В същото време за всяка настройка можете да изберете функцията ECO, която намалява консумацията на енергия, но увеличава времето, необходимо за достигане на дадена температура.



6. Функционалността на хладилника се допълва от USB порт, който ви позволява да зареждате телефона си (функция за преносим зарядно устройство).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВИНАГИ се уверявайте, че уредът е изключен от електрическата мрежа, преди да започнете почистването. НЕ използвайте химикали или абразивни средства за почистване. Почиствайте с влажна кърпа.

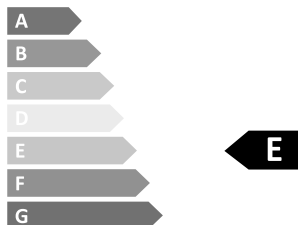
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Model ChillBox	
Номинално напрежение: AC 220-240V / 50 Hz	
Консумирана мощност:	
Нагряване	55W
Охлаждане	60W
ECO	8,60W
Номинално напрежение: DC — 12V	
Консумирана мощност:	
Отопление	43W
Охлаждане	45W
ECO	8,60W

- Капацитет: 26 литра
- Охлаждане: 13–18 °C под околната температура (25 °C)
- Отопление: 50–65 °C с термостат
- Цифров дисплей
- 5V USB порт



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/02/16

PASTABA:

Šis prietaisas skirtas tik namų naudojimui.

Prietaisas NĖRA skirtas komerciniam/profesiniam naudojimui. Prietaisas NĖRA tinkamas naudoti lauke.

Prieš naudojant būtina perskaityti šią naudojimo instrukciją, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ir prietaisas būtų naudojamas teisingai. Laikykite instrukciją saugioje vietoje, kad ji visada būtų lengvai pasiekama.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar ant gaminio plokštelės nurodytas įtampos parametras atitinka vietos elektros tiekimo parametrus, turėdami omenyje, kad AC reiškia kintamąją srovę, o DC – nuolatinę srovę.
2. Prieš naudojimą išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Įsitinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas nėra matomai pažeisti.
4. Prieš prijungdami įsitinkite, kad pasirinkote tinkamą laidą tinkamai lizdui.
5. Įsitinkite, kad maitinimo laidas nėra ištemptas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio, taip pat virš aštrių kraštų, kurie galėtų pažeisti laido izoliaciją.
6. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visas pakavimo medžiagas. Atsargiai! Jei korpusas turi metalinių dalių, jos gali būti padengtos vos matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat reikia pašalinti.
7. Vaikai ar asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes, neturėtų naudoti šio prietaiso be įgaliotų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikydami šią instrukciją.
[SPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, TIK jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei jiems buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.
8. Naudojant prietaisą, jo negalima palikti be priežiūros.
9. Negalima panardinti prietaiso ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.
10. Kai prietaisas nenaudojamas, jis visada turi būti atjungtas nuo elektros lizdo.
11. Išimant kištuką iš lizdo, niekada netraukite už maitinimo laido, tik už kištuko.
12. Prietaisą reikia naudoti tik ant sauso ir stabilaus paviršiaus.
13. NIEKADA nedengti prietaiso, kol jis veikia arba kol jis visiškai neatvės.
14. Nenaudokite prietaiso orkaitėse, ant dujinių ar elektrinių viryklių ar kitų šilumos šaltinių.
15. Prietaisas neturi būti naudojamas su išoriniais laikmačiais ar kitomis atskirais nuotolinio valdymo sistemomis.

16. Veikimo metu NEUŽDENKITE/NEUŽBLOKUOKITE oro įėjimo ir išėjimo grotelių.
17. Nenaudokite prietaiso šalia vandens šaltinių, vonių, dušų, baseinų ir pan.
18. Visi į prietaisą dedami produktai turi būti supakuoti arba perkelti į tinkamas talpyklas.
19. Negalima laikyti prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose, lietuje, sniege, pernešy drėgnoje aplinkoje ir pan.
20. Įrenginys turi būti pakrautas taip, kad dangtį būtų galima laisvai uždaryti ir ventiliatoriaus grotelės nebūtų uždengtos (1 pav.).
21. Ypatingą dėmesį skirkite prijungto įrenginio gabenimui automobiliu. Važiuodami apsaugokite įrenginį nuo nukritimo.
22. Niekada nepalikite įrenginio įjungto automobilyje be priežiūros.
23. Įrenginys turi būti naudojamas TIK vertikalioje padėtyje.
24. ĮSPĖJIMAS Viena metu galima prijungti tik vieną maitinimo laidą!
25. Prietaisas skirtas veikti esant aplinkos temperatūrai nuo 10 °C iki 32 °C (klimato klasė SN/N).
26. Triukšmo lygis: 42 dB(A) (akustinė klasė D)
27. Prietaisas nėra įrengtas žiemos nustatymo funkcija (darbas nešildomose patalpose žiemą).

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

Didesniam saugumui užtikrinti rekomenduojama elektros instaliaciją įrengti automatinio likutinės srovės įtaisu su 30 mA išjungimo srove.

Pastaba: jei maitinimo laidas arba kištukas yra pažeisti, juos turi pakeisti arba remontuoti specializuota remonto dirbtuvė.

ĮSPĖJIMAI

1. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis yra sugadintas arba veikia netinkamai.
2. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas iš aukščio ir yra matomi pažeidimai.
3. Nenaudokite prailginimo laidų ar kitų elektros lizdų, kurie neatitinka galiojančių elektros standartų ir taisyklių.
4. Bet kokius remonto darbus, išardymą ar dalių keitimą visada turi atlikti specializuota dirbtuvė.
5. Jei prietaisas ir jo komponentai, pvz., elektros kontaktai, šepetys ar kabelis, sudrėko, prieš naudojimą išdžiovinkite prietaisą ir jo komponentus.
6. Nenaudokite prietaiso šlapias rankas.
7. Jei įtariate, kad prietaisas yra sugadintas, NIEKADA jo neremontuokite patys.
8. Nenaudokite prietaiso vonioje, virš kriauklės, duše ar šalia bet kokio kito vandens ar kito skysčio indo.
9. Niekada neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu arba taip, kad vanduo į jį patektų.
10. Niekada nestatykite į elektros lizdą įjungto prietaiso ant drėgnų paviršių.
11. Prieš prijungdami prietaisą prie elektros lizdo, patikrinkite, ar lizdo įtampos parametrai atitinka prietaiso parametrus, nurodytus ant gaminio plokštelės.
12. Naudojant prietaisą šildomoje uždaroje erdvėje, pvz., automobilyje.

PAGRINDINĖ INFORMACIJA:

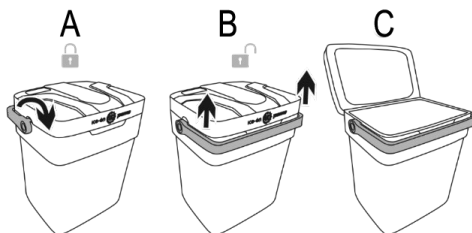
- ① Korpusas
- ② Rankenos
- ③ Dangtelis
- ④ Valdymo skydelis
- ⑤ 220–240 V maitinimo laidas
- ⑥ 12 V maitinimo laidas
- ⑦ Išorinės ventiliatoriaus grotelės
- ⑧ Vidinės ventiliatoriaus grotelės.

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

- a) Pašalinkite visus pakavimo elementus
- b) Atkreipkite dėmesį, kad ant metalinių prietaiso dalių gali būti vos matoma apsauginė plėvelė, kurią taip pat BŪTINA pašalinti
- c) Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą

NAUDOJIMAS

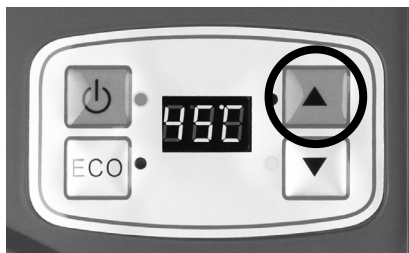
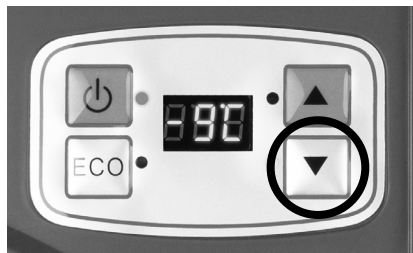
1. a) Pastumkite rankeną į priekį
- b) Pakelkite šaldytuvo dangtį
- c) Šaldytuvas atidarytas
- d) Kad šaldytuvas neatsidarytų transportavimo metu, uždarykite dangtį ir pastumkite rankenėlę atgal.



2. Pasirinkite tinkamą maitinimo laidą ir prijunkite jį prie prietaiso
3. Prijunkite laidą prie tinkamos maitinimo lizdo
- PASTABA: Vienu metu galima prijungti tik vieno tipo maitinimo laidą
4. Naudodami valdymo skydelį pasirinkite lygį:

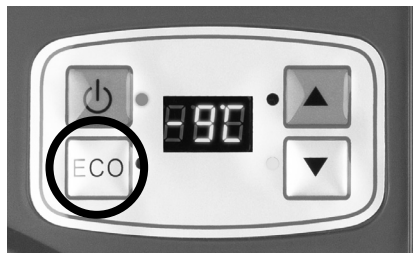
a) aušinimas

b) šildymas



Nustačius parametrus, ekrane bus rodomas esamas statusas.

5. Tuo pačiu metu kiekvienam nustatymui galite pasirinkti ECO funkciją, kuri sumažina energijos suvartojimą, bet padidina laiką, reikalingą norimai temperatūrai pasiekti.



6. Šaldytuvo funkcionalumą papildo USB prievadas, kuris leidžia įkrauti telefoną (maitinimo banko funkcija).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami visada įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Valydami NENAUDOKITE jokių cheminių ar abrazyvinių valiklių. Valykite drėgnu skudurėliu.

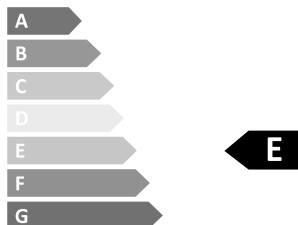
TECHNINIAI DUOMENYS

Model ChillBox	
Nominali įtampa: 220–240 V kintama srovė / 50 Hz	
Energijos suvartojimas:	
Šildymas	55W
Aušinimas	60W
ECO	8,60W
Nominali įtampa: DC — 12V	
Energijos suvartojimas:	
Šildymas	43W
Aušinimas	45W
ECO	8,60W

- Talpa: 26 litrai
- Aušinimas: 13–18 °C žemiau aplinkos temperatūros (25 °C)
- Šildymas: 50–65 °C naudojant termostatą
- Skaitmeninis ekranas
- 5 V USB prievadas



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/02/28

PIEZĪME:

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komerciālai/profesionālai lietošanai. Ierīce NAV piemērota lietošanai ārpus telpām.

Pirms lietošanas obligāti iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un pareizi lietotu ierīci. Instrukciju saglabājiet un uzglabājiet tā, lai tā vienmēr būtu viegli pieejama.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz identifikācijas plāksnītes norādītais spriegums atbilst vietējiem barošanas parametriem, ņemot vērā, ka apzīmējums AC ir maiņstrāva, bet DC ir līdzstrāva.
2. Pirms lietošanas izvelciet un iztaisnojiet barošanas vadu
3. Pārliedziniet, ka barošanas vadam un spraudnim nav redzamu bojājumu
4. Pirms pievienošanas pārliedziniet, ka esat izvēlēties pareizo vadu pareizajai rozetei.
5. Pievērsiet uzmanību, lai barošanas vads netiktu izstiepts virs atklātas uguns vai cita siltuma avota, kā arī uz asām malām, kas var bojāt vada izolāciju.
6. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzmanību! Ja korpusam ir metāla elementi, uz tiem var būt uzvilkti maz redzama aizsargplēve, kas arī jānoņem.
7. Ierīci nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, sajūtu un garīgām spējām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.
BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, **TIKAI** tad, ja to dara personas, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
8. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
9. Ierīci un barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
10. Kad ierīce netiek lietota, tā vienmēr jāatvieno no strāvas padeves rozetes.
11. Izvelkot spraudni no kontaktligzdas, nekad nevilciet par barošanas vadu, bet tikai par spraudni.
12. Ierīci drīkst lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
13. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** neaizklājiet ierīci, kamēr tā darbojas vai nav pilnībā atdzisusi.

14. Ierīci nedrīkst lietot cepeškrāsnīs, uz gāzes vai elektriskajām plītēm vai citos siltuma avotos.
15. Ierīci nedrīkst lietot kopā ar ārējiem taimeriem vai citām atsevišķām tālvadības sistēmām.
16. Darbības laikā NEDRĪKST pārklāt/aizsegt gaisa ieplūdes un izplūdes restes.
17. Ierīci nedrīkst lietot ūdens avotu, vannu, dušu, baseinu u. c. tuvumā.
18. Visi produkti, kas tiek ievietoti ierīcē, jāiesaiņo vai jāpārvieta atbilstošos konteineros.
19. Ierīci nedrīkst pakļaut tiešai saules staru, lietus, sniega, pārmērīgas mitruma ietekmei utt.
20. Ierīce jāiekrauj tā, lai vāku varētu brīvi aizvērt un ventilatora režģis nebūtu aizsegts (1. attēls).
21. Pārvadājot pieslēgtu ierīci automašīnā, jāievēro īpaša piesardzība. Ierīce jāaizsargā pret krišanu braukšanas laikā.
22. Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci automašīnā bez uzraudzības.
23. Ierīci drīkst lietot TIKAI vertikālā stāvoklī.
24. Uzmanību! Vienlaikus var pieslēgt TIKAI vienu barošanas vadu!
25. Ierīce ir paredzēta darbībai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32°C (klimata klase SN/N).
26. Trokšņa līmenis: 42 dB(A) (akustiskā klase D)
27. Ierīce nav aprīkota ar ziemas režīma funkciju (darbs neapkurinātās telpās ziemā).

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

Lai palielinātu drošību, ieteicams elektriskajai instalācijai aprīkot ar automātisko atslēdzēju ar 30 mA iedarbināšanas strāvu.

Uzmanību: ja barošanas vads vai barošanas spraudnis ir bojāts, to obligāti jānomaina vai jālabo specializētā remontdarbnīcā.

BRĪDINĀJUMI

1. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai darbojas nepareizi.
2. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir kritusi no augstuma un uz tās ir redzami bojājumi.
3. Nelietojiet pagarinātājus vai citas elektriskās rozetes, kas neatbilst spēkā esošajiem elektrotehniskajiem standartiem un noteikumiem.
4. Jebkādi remontdarbi, demontāža vai jebkādu detaļu nomaiņa vienmēr jāveic specializētā darbnīcā.
5. Ja ierīce un tās elementi, piemēram, elektriskie kontakti, ir samirkuši, pirms lietošanas ierīci un tās elementus jānosusina.
6. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
7. Ja pastāv bažas, ka ierīce ir bojāta, NIKAD neizlabojiet ierīci paši.
8. Nelietojiet ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai cita ūdens vai cita šķidruma tvertnes tuvumā.
9. Nekad nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens vai tā, lai ūdens uz to netecētu.
10. Nekad nelieciet ierīci, kas ir pievienota rozetei, uz mitrām virsmām.
11. Pirms ierīces pieslēgšanas rozetei pārbaudiet, vai rozetes sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem, kas norādīti uz identifikācijas plāksnītes.
12. Ierīces lietošana uzkarsētā slēgtā telpā, piemēram, automašīnā.

PAMATINFORMĀCIJA:

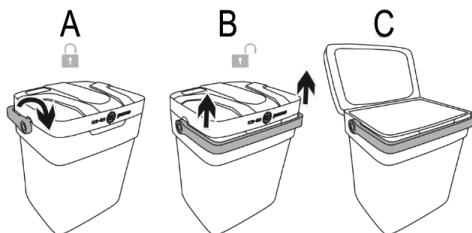
- ① Lieta
- ② Korpuss
- ③ Roktis
- ④ Vāks
- ⑤ Vadības panelis
- ⑥ 220–240 V tīkla barošanas vads
- ⑦ 12 V barošanas vads
- ⑧ Ārējās ventilatora restes leņķējā ventilatora reste.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- a) Noņemiet visus iepakojuma elementus
- b) Uz ierīces metāla elementiem var būt grūti saskatāma aizsargplēve, kas arī JĀNOŅEM
- c) Izvelciet un iztaisnojiet barošanas vadu

LIETOŠANA

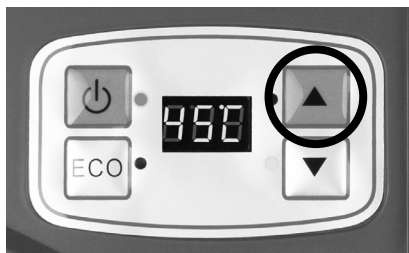
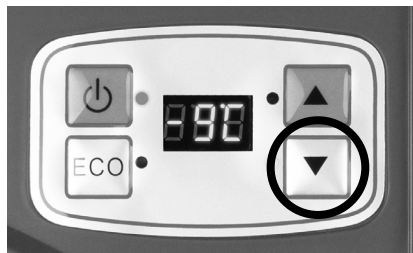
1. a) Pagrieziet rokturi uz priekšu
- b) Paceliet ledusskapja vāku
- c) Ledusskapis ir atvērts
- d) Lai bloķētu ledusskapi pret pašizvērtīšanos transportēšanas laikā, aizveriet vāku un pagrieziet rokturi uz aizmuguri.



2. Izvēlieties atbilstošo barošanas vadu un pievienojiet to ierīcei
3. Pievienojiet vadu atbilstošajai strāvas padeves ligzdai
- PIEZĪME: Vienlaikus var pieslēgt TIKAI vienu barošanas vada veidu
4. Izmantojot vadības paneli, izvēlieties līmeni:

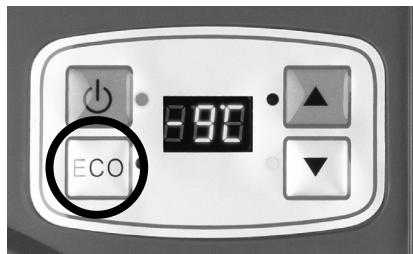
a) dzesēšana

b) sildīšanas



Pēc iestatīšanas displejs rādīs pašreizējo stāvokli.

5. Vienlaikus katram iestatījumam var izvēlēties ECO funkciju, kas samazina enerģijas patēriņu, bet palielina laiku, kas nepieciešams, lai sasniegtu noteiktu temperatūru.



6. Ledusskapja funkcionalitāti papildina USB ports, kas ļauj uzlādēt tālruni (powerbank funkcija).

TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA

Pirms tīrīšanas VIENMĒR pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves. Tīrīšanai NE-izmantojiet nekādus ķīmiskos vai abrazīvus līdzekļus. Tīriet ar mitru drānu.

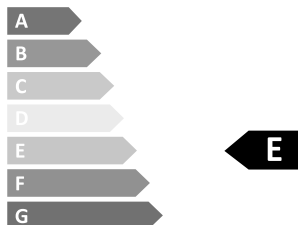
TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Model ChillBox	
Nominālā spriegums: AC 220-240V / 50 Hz	
Enerģijas patēriņš:	
Sildīšana	55W
Dzesēšana	60W
ECO	8,60W
Nominālais spriegums: DC — 12V	
Enerģijas patēriņš:	
Sildīšana	43W
Dzesēšana	45W
ECO	8,60W

- Tilpums: 26 litri
- Dzesēšana: 13—18°C zemāka par apkārtējās vides temperatūru (25°C)
- Apkure: 50-65°C ar termostata palīdzību
- Digitālais displejs
- USB ports 5V



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/2018

TÄHELEPANU:

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud kaubanduslikuks/professionaalseks kasutamiseks. Seade EI ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.

Enne kasutamist lugege kindlasti läbi käesolev kasutusjuhend, et vältida õnnetusi ja tagada seadme õige kasutamine. Hoidke kasutusjuhend alles ja säilitage seda nii, et see oleks alati kergesti kättesaadav.

OHUTUSE JUHISED

1. Enne kasutamist tuleb kontrollida, kas nimikilbil märgitud pinge vastab kohalikele toiteparameetritele, pidades silmas, et tähistus AC tähistab vahelduvvoolu ja DC tähistab alalisvoolu.
2. Enne kasutamist lahti rullige ja sirutage toitekaabel
3. Veenduge, et toitekaabel ja pistik ei ole nähtavalt kahjustatud.
4. Enne ühendamist veenduge, et olete valinud õige kaabli õigesse pistikupesasse.
5. Veenduge, et toitejuhtme ei oleks pingul avatud tule või muu soojusallika kohal ega teravate servade lähedal, mis võivad juhtme isolatsiooni kahjustada.
6. Enne esimest kasutamist tuleb eemaldada kõik pakendi osad. Tähelepanu! Kui korpusel on metallosad, võib neile olla kinnitatud vähe nähtav kaitsekile, mis tuleb samuti eemaldada.
7. Seadet ei tohi kasutada lapsed, füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed ilma pädevate või kogenud isikute järelevalveta ning alati vastavalt käesolevale juhendile.
HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või inimesed, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, AINULT juhul, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad järelevalve all.
8. Seadet ei tohi töö ajal järelevalveta jätta.
9. Seadet ja toitekaablit ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.
10. Kui seade ei ole kasutusel, tuleb see alati vooluvõrgust lahti ühendada.
11. Pistikupesa pistikupesast eemaldamisel ärge kunagi tõmmake toitekaablist, vaid ainult pistikust.
12. Seadet tohib kasutada ainult kuival ja stabiilsel pinnal.
13. ÄRGE kunagi katke seadet töö ajal ega enne, kui see on täielikult jahtunud.

14. Seadet ei tohi kasutada ahjudes, gaasi- või elektripliitidel ega muudel soojusallikatel.
15. Seadet ei tohi kasutada koos väliste ajalülitite või muude eraldi kaugjuhtimisseadmetega.
16. Töö ajal EI tohi katta/varjata õhu sisse- ja väljalaskeavasid.
17. Seadet ei tohi kasutada veeallikate, vannide, duššide, basseinode jne läheduses.
18. Kõik seadmesse paigutatavad tooted peavad olema pakendatud või paigutatud sobivatesse mahutitesse.
19. Seadet ei tohi jätta otsese päikesevalguse, vihma, lume, liigse niiskuse jne mõjule.
20. Seade tuleb laadida nii, et kaas saaks vabalt sulguda ja ventilaatori rest ei oleks varjatud (JOONIS 1).
21. Olge eriti ettevaatlik, kui veate ühendatud seadet autos. Kaitske seadet sõidu ajal kukkumise eest.
22. Ärge jätke kunagi sisselülitatud seadet autosse järelevalveta.
23. Seadet tohib kasutada AINULT püstises asendis.
24. TÄHELEPANU! Korraga võib ühendada ainult ühe toitekaabli!
25. Seade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril 10 °C kuni 32°C (kliimaklass SN/N).
26. Müra tase: 42 dB(A) (akustiline klass D)
27. Seade ei ole varustatud talve seadistusega (töö kütmata ruumides talvel).

Tootja ei vastuta seadme väärkasutamisest tulenevate kahjude eest.

Ohutuse suurendamiseks on soovitatav varustada elektrisüsteem automaatse vooluvõrgu kaitselülitiga, mille käivitusvool on 30 mA.

Tähelepanu: kui toitekaabel või pistik on kahjustatud, tuleb need tingimata asendada või parandada spetsialiseeritud remonditöökojas.

HOIATUSED

1. Ärge kasutage kunagi seadet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
2. Ärge kasutage seadet kunagi, kui see on kukkunud kõrgelt ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
3. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega muid pistikupesad, mis ei vasta kehtivatele elektriohutuse standarditele ja eeskirjadele.
4. Kõik remonditööd, demonteerimine või mis tahes osade vahetamine peab alati toimuma spetsialiseeritud töökojas.
5. Kui seade ja selle osad, nagu elektrilised kontaktid, pesukäsn või juhe, on märjaks saanud, tuleb seade ja selle osad enne kasutamist kuivatada.
6. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
7. Kui on põhjust kahtlustada, et seade on kahjustatud, ÄRGE kunagi parandage seadet ise.
8. Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausi kohal, duši all ega muude vee- või muude vedelike mahutite läheduses.
9. Ärge peske seadet kunagi voolava vee all ega nii, et vesi sellele tilguks.
10. Ärge asetage seadme pistikupesa märjale pinnale.
11. Enne seadme pistikupesasse ühendamist kontrollige, kas pistikupesa pinge vastab seadme nimikilbil märgitud parameetritele.
12. Seadme kasutamine kuumenenud suletud ruumis, nt autos.

PÕHITEAVE:

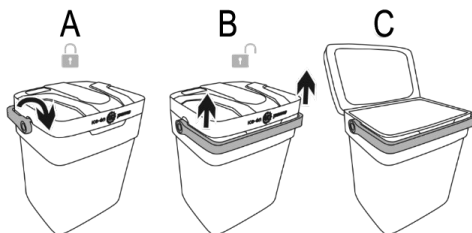
- ① Korpus
- ② Käepide
- ③ Kaan
- ④ Juhtpaneel
- ⑤ 220–240 V toitekaabel
- ⑥ 12 V toitekaabel
- ⑦ Välised ventilaatorivõred
- ⑧ Sisemine ventilaatorivõre.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

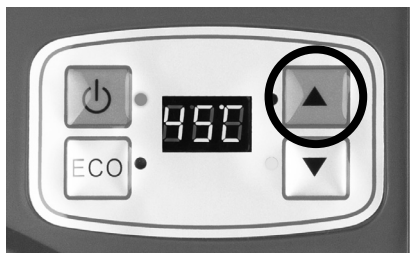
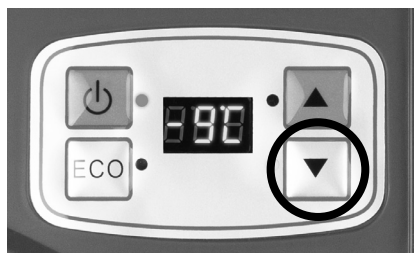
- a) Eemaldage kõik pakendi osad
- b) Pange tähele, et seadme metallosadel võib olla vähe nähtav kaitsekile, mis tuleb samuti eemaldada
- c) Rullige lahti ja sirutage toitekaabel

KASUTAMINE

1. a) Lükake käepide ettepoole
- b) Tõstke külmkapi kaas üles
- c) Külmik on avatud
- d) Et takistada külmiku iseseisvat avanemist transpordi ajal, sulgege kaas ja nihutage käepide tahapoole.

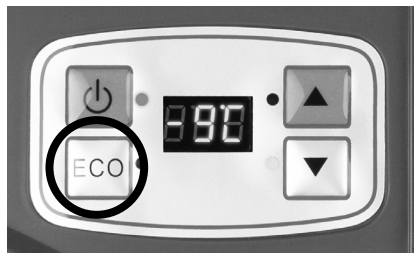


2. Valige sobiv toitekaabel ja ühendage see seadmega
3. Ühendage kaabel sobivasse toitepesasse
- TÄHELEPANU: Korraka võib ühendada AINULT ühe tüüpi toitekaabli
4. Valige juhtpaneelil tase:
 - a) jahutamine
 - b) kütet



Pärast seadistamist kuvab ekraan praegust seisundit.

5. Samal ajal on iga seadistuse puhul võimalik valida ECO-funktsioon, mis vähendab energiatarbimist, kuid pikendab soovitud temperatuuri saavutamiseks vajalikku aega.



6. Külmiku funktsionaalsust täiendab USB-port, mis võimaldab laadida telefoni (powerbanki funktsioon).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist veenduge ALATI, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud. Puhastamiseks ÄRGE kasutage kemikaale ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Puhastage niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

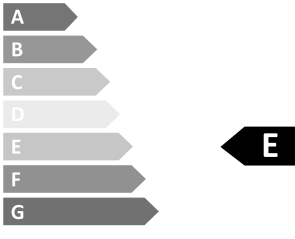
Model ChillBox	
Nimipinget: AC 220-240V / 50 Hz	
Võimsustarve:	
Kütmine	55W
Jahutus	60W
ECO	8,60W
Nimipinget: DC — 12V	
Võimsustarve:	
Kütmine	43W
Jahutus	45W
ECO	8,60W

- Mahutavus: 26 liitrit
- Jahutus: 13–18 °C alla ümbritseva õhu temperatuuri (25 °C)
- Kütmine: 50–65 °C termostaadi abil
- Digitaalne ekraan
- USB-port 5V



LAFE

LAFL0D47790



76 kWh/annum

0 L

26 L

42dB

ABC D

2019/02/16

NOTĂ:

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul NU este destinat utilizării comerciale/profesionale. Aparatul NU este adecvat pentru utilizarea în exterior.

Înainte de utilizare, este esențial să citiți acest manual de utilizare pentru a evita accidentele și pentru a utiliza dispozitivul în mod corect. Păstrați manualul într-un loc sigur, astfel încât să fie întotdeauna ușor accesibil.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANTA

1. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde parametrilor sursei de alimentare locale, ținând cont de faptul că AC înseamnă curent alternativ, iar DC înseamnă curent continuu.
2. Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare înainte de utilizare.
3. Asigurați-vă că cablul de alimentare și ștecherul nu prezintă semne vizibile de deteriorare.
4. Înainte de conectare, asigurați-vă că ați selectat cablul corect pentru priza corespunzătoare.
5. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este întins peste o flacără deschisă sau altă sursă de căldură, sau peste margini ascuțite care ar putea deteriora izolația cablului.
6. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de prima utilizare. Atenție! În cazul carcaselor cu piese metalice, aceste piese pot fi acoperite cu o peliculă de protecție abia vizibilă, care trebuie, de asemenea, îndepărtată.
7. Aparatul nu trebuie utilizat de copii sau persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate fără supravegherea unor persoane autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.

AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, NUMAI dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

8. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
9. Nu scufundați aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
10. Când dispozitivul nu este utilizat, acesta trebuie întotdeauna deconectat de la priza de alimentare.

11. Când scoateți ștecherul din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci numai de ștecher.
12. Dispozitivul trebuie utilizat numai pe o suprafață uscată și stabilă.
13. NU acoperiți NICIODATĂ dispozitivul în timpul funcționării sau până când nu s-a răcit complet.
14. Nu utilizați dispozitivul în cuptoare, pe aragaze cu gaz sau electrice sau alte surse de căldură.
15. Aparatul nu trebuie utilizat cu cronometre externe sau alte sisteme separate de control de la distanță.
16. În timpul funcționării, NU acoperiți/blocați grilele de admisie și evacuare a aerului.
17. Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de apă, căzilor de baie, dușurilor, piscinelor etc.
18. Toate produsele introduse în dispozitiv trebuie ambalate sau transferate în recipiente adecvate.
19. Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui, ploaie, zăpadă, umiditate excesivă etc.
20. Dispozitivul trebuie încărcat astfel încât capacul să poată fi închis liber și grila ventilatorului să nu fie acoperită (FIG. 1).
21. Aveți grijă deosebită atunci când transportați dispozitivul conectat într-o mașină. Protejați dispozitivul împotriva căderii în timpul conducerii.
22. Nu lăsați niciodată dispozitivul pornit în mașină fără supraveghere.
23. Dispozitivul trebuie utilizat NUMAI în poziție verticală.
24. ATENȚIE Se poate conecta un singur cablu de alimentare la un moment dat!
25. Dispozitivul este proiectat să funcționeze la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32°C (clasa climatică SN/N).
26. Nivelul de emisie de zgomot: 42 dB(A) (clasa acustică D)
27. Dispozitivul nu este echipat cu o funcție de setare pentru iarnă (funcționare în încăperi neîncălzite în timpul iernii).

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Pentru o siguranță sporită, se recomandă ca instalația electrică să fie echipată cu un dispozitiv automat de curent rezidual cu un curent de declanșare de 30 mA.

Notă: Dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite sau reparate de un atelier de reparații specializat.

AVERTISMENTE

1. Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos.
2. Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă a căzut de la înălțime și prezintă semne vizibile de deteriorare.
3. Nu utilizați prelungitoare sau alte prize electrice care nu sunt conforme cu standardele și reglementările electrice aplicabile.
4. Orice reparații, demontări sau înlocuiri de piese trebuie efectuate întotdeauna de un atelier specializat.
5. Dacă dispozitivul și componentele sale, cum ar fi contactele electrice, peria sau cablul, se udă, uscați dispozitivul și componentele sale înainte de utilizare.
6. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
7. Dacă bănuți că dispozitivul a fost deteriorat, NU reparați NICIODATĂ dispozitivul singur.
8. Nu utilizați dispozitivul în cadă, deasupra chiuvetei, în duș sau în apropierea oricărui alt recipient cu apă sau alt lichid.
9. Nu spălați niciodată dispozitivul sub jet de apă sau în așa fel încât apa să picure în interiorul acestuia.
10. Nu așezați niciodată dispozitivul conectat la o priză electrică pe suprafețe umede.
11. Înainte de a conecta dispozitivul la o priză de alimentare, verificați dacă parametrii de tensiune ai prizei corespund parametrilor dispozitivului, așa cum sunt indicați pe plăcuța de identificare.
12. Utilizarea dispozitivului într-un spațiu închis încălzit, de exemplu într-o mașină.

INFORMAȚII DE BAZĂ:

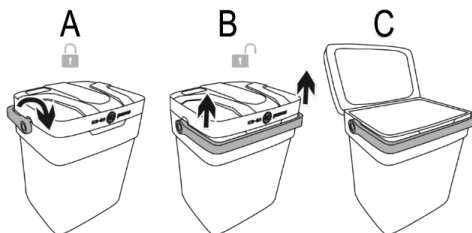
- ① Carcasă
- ② Mâner
- ③ Capac
- ④ Panou de control
- ⑤ Cablu de alimentare 220-240 V
- ⑥ Cablu de alimentare 12 V
- ⑦ Grilaje ventilator extern
- ⑧ Grilaj ventilator intern.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

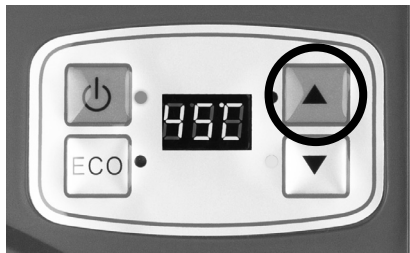
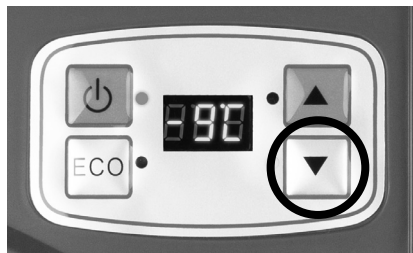
- a) Îndepărtați toate elementele de ambalaj
- b) Vă rugăm să rețineți că pe părțile metalice ale dispozitivului poate exista o peliculă protectoare abia vizibilă, care TREBUIE îndepărtată
- c) Derulați și îndreptați cablul de alimentare

FUNCȚIONARE

1. a) Mutați mânerul înainte
- b) Ridicați capacul frigiderului
- c) Frigiderul este deschis
- d) Pentru a împiedica deschiderea frigiderului în timpul transportului, închideți capacul și mișcați mânerul înapoi.

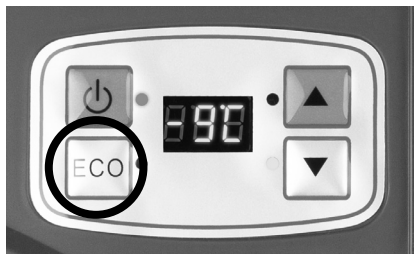


2. Selectați cablul de alimentare adecvat și conectați-l la aparat
3. Conectați cablul la priza de alimentare corespunzătoare
- NOTĂ: Se poate conecta un singur tip de cablu de alimentare la un moment dat
4. Utilizați panoul de control pentru a selecta nivelul:
 - a) răcire
 - b) încălzire



Odată setat, afișajul va indica starea curentă.

5. În același timp, pentru fiecare setare, puteți selecta funcția ECO, care reduce consumul de energie, dar crește timpul necesar pentru a atinge o anumită temperatură.



6. Funcționalitatea frigiderului este completată de un port USB care vă permite să vă încărcați telefonul (funcție power bank).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ASIGURAȚI-VĂ întotdeauna că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică înainte de curățare. NU utilizați produse chimice sau abrazive pentru curățare. Curățați cu o cârpă umedă.

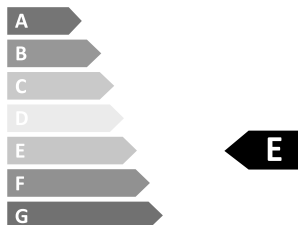
DATE TEHNICE

Model ChillBox	
Tensiune nominală: CA 220-240 V / 50 Hz	
Consum de energie:	
Încălzire	55W
Răcire	60W
ECO	8,60W
Tensiune nominală: CC — 12 V	
Consum de energie:	
Încălzire	43W
Răcire	45W
ECO	8,60W

- Capacitate: 26 litri
- Răcire: 13–18 °C sub temperatura ambiantă (25 °C)
- Încălzire: 50–65 °C cu ajutorul unui termostat
- Afișaj digital
- Port USB 5V



LAFE LAFL0D47790



76 kWh/annum



0 L



26 L



2019/2018



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



SERWIS KONTAKT:

serwis@megabajt.com.pl

L A F E

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa